

EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

Budžeta komiteja

PAGaidu
2004/0121(CNS)

22.10.2004

*

ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes lēmumam, ar ko Eiropas Investīciju bankai piešķir Kopienas garantiju zaudējumiem saistībā ar aizdevumiem konkrētiem projektu veidiem Krievijā un rietumu jaunajās neatkarīgajās valstīs (*WNIS*) (KOM(2004)0385 – C6-0073/2004 – 2004/0121(CNS))

Budžeta komiteja

Referents: *Esko Olavi Seppänen*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
nodoto balsu vairākums
- **I Sadarbības procedūra (pirmais lasījums)
nodoto balsu vairākums
- **II Sadarbības procedūra (otrais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo
nostāju
- *** Piekrišanas procedūra
Parlamenta deputātu vairākums, izņemot gadījumus, kas minēti
EK līguma 105., 107., 161. un 300. pantā un ES līguma 7. pantā
- ***I Koplēmuma procedūra (pirmais lasījums)
nodoto balsu vairākums
- ***II Koplēmuma procedūra (otrais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopējo nostāju
Parlamenta deputātu vairākums, lai noraidītu vai grozītu kopējo
nostāju
- ***III Koplēmuma procedūra (trešais lasījums)
nodoto balsu vairākums, lai apstiprinātu kopīgo projektu

(Norādīto procedūru izvēlas atkarībā no Komisijas ierosinātā juridiskā pamata)

Grozījumi normatīvā tekstā

Parlamenta grozījumos izmaiņas ir treknā slīprakstā. Teksts parastā slīprakstā tehniskajiem dienestiem norāda tās normatīvā teksta daļas, kurās ir ierosināti labojumi galīgajam teksta variantam (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šie labojumu ierosinājumi jāapstiprina attiecīgajiem tehniskajiem dienestiem.

SATURS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
PASKAIDROJUMS	9

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Padomes lēmumam, ar ko Eiropas Investīciju bankai piešķir Kopienas garantiju zaudējumiem saistībā ar aizdevumiem konkrētiem projektu veidiem Krievijā un rietumu jaunajās neatkarīgajās valstīs (*WNIS*)

(KOM(2004)0385 – C6-0073/2004 – 2004/0121(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (KOM(2004)0385)¹,
 - ņemot vērā EK līguma 308. pantu, saskaņā ar kuru Padome ar to ir apspriedusies (C6-0073/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A6-0000/2004),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. aicina Komisiju attiecīgi grozīt tās priekšlikumu saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;
 3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 4. prasa uzsākt saskaņošanas procedūru, kas paredzēta 1975. gada 4. marta Kopīgajā deklarācijā, ja Padome ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 5. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
 6. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

Komisijas ierosinātais teksts

Parlamenta izdarītie grozījumi

Grozījums Nr. 1 5. apsvēruma

5) aizdevumu izsniegšanas pilnvarām jāpiemēro, **no vienas puses**, attiecīgi nosacījumi, kas atbilst ES augsta līmeņa

5) aizdevumu izsniegšanas pilnvarām jāpiemēro attiecīgi nosacījumi, kas atbilst **ES politikai un** ES augsta līmeņa

¹ OV vēl nav publicēts.

nolīgumiem par politiskajiem un ekonomikas aspektiem, **kā arī** ar citām starptautiskām finanšu iestādēm par nozares un projektu aspektiem, **un, no otras puses**, attiecīga darba dalīšana starp EIB un Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības banku (ERAB);

nolīgumiem par politiskajiem un ekonomikas aspektiem. **EIB un Komisijai jānodrošina vajadzīgā koordinācija** ar citām starptautiskām finanšu iestādēm attiecībā uz nozares un projektu aspektiem. **Tas, it īpaši, var ietvert** attiecīgu darba dalīšanu starp EIB un Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības banku (ERAB);

Pamatojums

Uz aizdevumu izsniegšanas pilnvarām attiecas regulas un Eiropas Savienības politika, kas ir noteikta saskaņā ar parastajām procedūrām.

ES, protams, būtu jāveic koordinācija kopā ar starptautiskām finanšu iestādēm, taču tā nevar sevi nostādīt situācijā, kad ES aizdevumu izsniegšanas mandāts ir nepārprotami atkarīgs no darba dalīšanas ar ERAB. Nevar izslēgt, ka tādai ES iestādei kā EIB varētu piešķirt pilnvaras rīkoties par tad, ja cita finanšu iestāde, piemēram, ERAB, negribētu piekrist konkrētai darba dalīšanas sistēmai.

Grozījums Nr. 2

7. apsvēruma

7) Krievija un rietumu jaunās neatkarīgās valstis pilnībā jāņem vērā, 2006. gadā pārskatot EIB vispārējās pilnvaras saskaņā ar Padomes 1999. gada 22. decembra Lēmumu 2000/24/EK, ar ko Eiropas Investīciju bankai piešķir Kopienas garantiju zaudējumiem attiecībā uz aizdevumiem projektiem ārpus Kopienas (Centrāleiropā un Austrumeiropā, Vidusjūras valstīs, Latīņamerikā un Āzijā un Dienvidāfrikas Republikā);

7) Krievija un rietumu jaunās neatkarīgās valstis pilnībā jāņem vērā, 2006. gadā pārskatot EIB vispārējās pilnvaras saskaņā ar Padomes 1999. gada 22. decembra Lēmumu 2000/24/EK, ar ko Eiropas Investīciju bankai piešķir Kopienas garantiju zaudējumiem attiecībā uz aizdevumiem projektiem ārpus Kopienas (Centrāleiropā un Austrumeiropā, Vidusjūras valstīs, Latīņamerikā un Āzijā un Dienvidāfrikas Republikā). **Minētās pārskatīšanas laikā jāapsver iespēja iekļaut arī Dienvidkaukāza un Centrālās Āzijas valstis;**

Pamatojums

Kā Parlaments to iepriekš pieņēma pēc ITRE un AFET komiteju ierosinājuma. Izskatot turpmākās EIB aizdevumu izsniegšanas pilnvaras, nedrīkst iepriekš izslēgt Armēniju, Azerbaidžānu, Gruziju, Kazahstānu, Kirgizstānu, Tadžikistānu, Turkmenistānu un Uzbekistānu.

Grozījums Nr. 3

2. pants

Atbilstīgi projekti ir ekonomiski dzīvotspējīgi un īpaši nozīmīgi Eiropas Savienībai. Atbilstīgas nozares ir vide, kā arī transports, telekomunikācijas un elektroapgādes infrastruktūra uz prioritārām Eiropas komunikāciju tīkla asīm, kurām attiecībā uz kādu dalībvalsti ir pārrobežu ietekme;

Atbilstīgi projekti ir ekonomiski dzīvotspējīgi un īpaši nozīmīgi Eiropas Savienībai. Atbilstīgas nozares ir vide, kā arī transports, telekomunikācijas un elektroapgādes infrastruktūrai, **tai skaitā kodoldrošība**, uz prioritārām Eiropas komunikāciju tīkla asīm, kurām attiecībā uz kādu dalībvalsti ir pārrobežu ietekme;

Pamatojums

Prioritāte, kas jāmin.

Grozījums Nr. 4

3. pants

1. Piešķirto kredītu kopējais maksimālais apmērs ir **EUR 500 miljoni**.
2. EIB piešķir Kopienas ārkārtas garantiju **100 %** apmērā, kas sedz saskaņā ar šo lēmumu piešķirto kredītu kopsummu un visas saistītās summas.
3. Projekti, ko finansē no aizdevumiem, uz kuriem attieksies garantija, atbilst šādiem kritērijiem:
a) atbilstība saskaņā ar 2. pantu;
b) EIB sadarbība un attiecīgajā gadījumā līdzfinansēšana kopā ar citām finanšu iestādēm, lai nodrošinātu samērīgu riska sadali un attiecīgus projektu nosacījumus.

EIB un ERAB atbilstoši daļa darbu.

1. Piešķirto kredītu kopējais maksimālais apmērs ir **EUR 800 miljoni**.
2. EIB piešķir Kopienas ārkārtas garantiju **65 %** apmērā, kas sedz saskaņā ar šo lēmumu piešķirto kredītu kopsummu un visas saistītās summas.
3. Projekti, ko finansē no aizdevumiem, uz kuriem attieksies garantija, atbilst šādiem kritērijiem:
a) atbilstība saskaņā ar 2. pantu;
b) EIB sadarbība un attiecīgajā gadījumā, **atzīstot EIB lomu kā ES iestādei, kas īsteno ES politiku**, līdzfinansēšana kopā ar citām finanšu iestādēm, lai nodrošinātu samērīgu riska sadali un attiecīgus projektu nosacījumus.
EIB un ERAB, **kad vien iespējams**, atbilstoši daļa darbu.

Pamatojums

Papildu EUR 300 miljonus, ko ierosināts piešķirt Krievijai un rietumu jaunām neatkarīgajām valstīm, var atrast, veicot tehnisku darbību, daļa no kuras būtu garantijas likmes maiņa. Praktiski tas gandrīz nepalielina risku, jo Garantijas fondā pašreiz ir ļoti liela rezerve.

ES, protams, būtu jāveic koordinācija kopā ar starptautiskām finanšu iestādēm, taču tā nevar sevi nostādīt situācijā, kad ES aizdevumu izsniegšanas mandāts ir nepārprotami atkarīgs no darba dalīšanas ar ERAB. Nevar izslēgt, ka tāda ES iestādei kā EIB varētu piešķirt pilnvaras rīkoties par tad, ja cita finanšu iestāde, piemēram, ERAB, negribētu piekrist konkrētai darba sadales sistēmai.

Grozījums Nr. 5
4. pants

Nepārsniedzot maksimālo apmēru, atsevišķas valstis tiek uzskatītas par atbilstīgām, tiklīdz tās ir izpildījušas īpašus nosacījumus, kas atbilst Eiropas Savienības augsta līmeņa nolīgumiem ar attiecīgo valsti par politiskajiem un ekonomikas aspektiem. Komisija nosaka, kad atsevišķa valsts ir izpildījusi īpašus nosacījumus, un informē par to EIB.

Nepārsniedzot maksimālo apmēru, atsevišķas valstis tiek uzskatītas par atbilstīgām, tiklīdz tās ir izpildījušas īpašus nosacījumus, kas atbilst Eiropas Savienības **politikai un** augsta līmeņa nolīgumiem ar attiecīgo valsti par politiskajiem un ekonomikas aspektiem. Komisija nosaka, kad atsevišķa valsts ir izpildījusi īpašus nosacījumus, un informē par to EIB.

Pamatojums

Šķiet dīvaini minēt tikai “augsta līmeņa” nolīgumus, jo nav skaidrs, kas ar to ir domāts. Arī nosacījumi ir daļā no politisko lēmumu pieņemšanas procesa saskaņā ar parastajām procedūrām un/vai regulām.

Grozījums Nr. 6
4.a pants (jauns)

4.a pants

EIB tiek aicināta sagatavot priekšizpēti par Dienvidkaukāza un Centrālās Āzijas reģiona valstu iespējamo iekļaušanu vispārējās pilnvarās no 2007. gada.

Pamatojums

Kā Parlaments to iepriekš pieņēma pēc ITRE un AFET komiteju ierosinājumiem.

PASKAIDROJUMS

Komisija ir iesniegusi priekšlikumu Padomes lēmumam, ar ko piešķir Kopienas garantiju Eiropas Investīciju bankas (EIB) aizdevumiem Krievijā un rietumu jaunajās neatkarīgajās valstīs (*WNIS*), proti Baltkrievijā, Moldovā un Ukrainā.

EIB darbība šajās valstīs ir saistīta ar politiskajiem procesiem un nosacījumiem. Aizdevumi tiks izsniegti tikai tad, ja tie atbildīs kaimiņattiecību politikai un attiecīgiem nosacījumiem, lai nodrošinātu, ka EIB aizdevumu darbības atbilst un stiprina ES vispārējo politiku konkrētajā valstī.

Jāatzīmē, ka pavasarī ar Parlamentu jau notika apspriešanās par vispārējo pilnvaru grozīšanu, un ziņojumā tika ierosināts, ka vispārējām pilnvarām jāattiecas arī uz Krieviju un rietumu jaunajām neatkarīgajām valstīm. Neskatoties uz plaši atbalstīto Īrijas prezidentūras galīgo lēmumu, visbeidzot Padomē to nobloķēja tikai divas vai trīs valstis. Tas, protams, bija nožēlojami, īpaši ņemot vērā to, ka aizdevumu izsniegšanas darbības paplašināšana uz austrumiem, kas jau notiek praktiski attiecībā uz visiem pasaules reģioniem, tika izmantota kā "strīda ābols" Padomes iekšējās apspriedēs.

Tādēļ Komisija tagad ir atkārtoti apspriedusies ar Parlamentu par Krieviju un rietumu jaunajām neatkarīgajām valstīm jaunā priekšlikumā.

Referents izsaka nožēlu par Padomes attieksmi un atkārtoti uzsver, ka būtu vieglāk vienkārši iekļaut šīs darbības vispārējās aizdevumu izsniegšanas pilnvarās, vismaz uz laiku līdz plānotajai pārskatīšanai 2006. gadā.

Referents vēlas uzsvērt, ka galvenais politiskais pamatojums šiem aspektiem, protams, ir saistīts ar to, ka ir vajadzīgi īsti lēmumi par šo jautājumu, iespējams, īpaši vides un kodoldrošības jomā, kur liels neapmierināts kredītu pieprasījums un kur aizdevumu garantija varētu situāciju mainīt.

Neskatoties uz institucionālajiem aspektiem un Padomes stūrgalvīgo nevēlēšanos pievērst daudz uzmanības Parlamenta atzinumiem šajā jomā, viņš uzskata, ka jāpieņem pieeja, kas nodrošinātu šo garantijas iespēju un neievestu citā strupcelā.

Garantija attiektos uz aizdevumiem, kas parakstīti līdz 2007. gada 31. janvārim. Komisija apsvērumā apgalvo, ka Krievija un rietumu jaunās neatkarīgās valstis pilnībā jāņem vērā, 2006. gadā pārskatot vispārējās aizdevumu izsniegšanas pilnvaras. Šīs EIB vispārējās ārējās aizdevumu izsniegšanas pilnvaras ir noteiktas Padomes lēmumā, ar ko piešķir garantiju ārēju aizdevumu izsniegšanai¹.

Komisijas priekšlikums nozīmētu, ka šo aizdevumu kopsummas būtu segtas 100 %, izmantojot Garantiju fonda mehānismu, kurā maksājumi nāk no ES budžeta. Parlaments jau ir norādījis, ka 100 % garantijas likme šķiet pārmērīgi augsta. Visiem aizdevumiem, uz kuriem attiecas vispārējās pilnvaras, citos reģionos garantijas likme ir 65 %. Praktiski tas ļoti nebūtiski palielina risku, jo šīs likmes attiecas uz vispārējo aizdevumu kopumu. Tas nozīmē, ka individuālā aizdevuma neatmaksas gadījumā visus zaudējumus pilnībā segtu garantijas mehānisms, ja vien nerastos situācija (kas ir gandrīz neiespējami), kad būtu neatmaksāti tik

¹ Lēmums 2000/24/EK un kā grozīts šādos lēmumos: 1999/786/EK, 2000/688/EK, 2000/788/EK un 2001/777/EK.

daudzi aizdevumi, ka Garantijas fondā nebūtu pietiekamu līdzekļu. Tas ir praktiski neiespējams, jo īpaši tāpēc, ka Garantijas fondā pašreiz ir ļoti daudz līdzekļu. Faktiski tas līdz šim ir izmantots tikai trijos vai četros gadījumos. Tādēļ ar tehnisku darbību līdzekļu kopapjomu Krievijai un jaunajām neatkarīgajām valstīm var viegli palielināt līdz EUR 800 miljoniem. Parlaments to jau ir ierosinājis, un Komisija ir apstiprinājusi, ka tas ir iespējams. Referents neredz iemeslu, kāpēc ES vajadzētu sev liegt šādu iespēju, ja tas neko nemaksā.

Referents gribētu norādīt, ka ES ārēju aizdevumu izsniegšanas iespējas ir nozīmīgs ārpolitikas un attīstības instruments un, to pienācīgi izmantojot ar noteiktiem politiskiem nosacījumiem, tas ir spēcīgs instruments attiecībā uz ES vispārējo spēju veicināt attīstību un drošību mums blakus.

Referents atzīmē, ka pat ar pašreizējo priekšlikumu ES nav garantijas struktūras attiecībā uz aizdevumiem Dienvidkaukāza un Centrālās Āzijas valstīm. Te jāņem arī vērā, ka ES ir aizdevumu izsniegšanas spēja (aizdevumu izsniegšanas pilnvaras) praktiski attiecībā uz visām pasaules valstīm (protams, izņemot tādas bagātās valstis kā ASV, Kanāda, Norvēģija u.c.).

Referents atgādina Parlamenta nostāju, ka jāapsver iespēja no 2007. gada šīs valstis iekļaut vispārējās aizdevumu izsniegšanas pilnvarās. Komisija, EIB un Padome tiek aicinātas ņemt to vērā, pārskatot vispārējās aizdevumu izsniegšanas pilnvaras, ko paredzēts sākt 2006. gadā.

Visbeidzot, referents atzīmē, ka Komisijas priekšlikumā ir pārāk stingri formulējumi attiecībā uz koordināciju ar Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības banku. Referents pilnīgi atbalsta darba dalīšanu ar šo iestādi attiecīgos gadījumos, taču uzskata, ka ES regulas un projekti, kas no tā izriet, nevar būt pakļauti ERAB atzinumiem.